

## Terminaux PanelView 550

(Références 2711-K5Axx, 2711-B5Axx)

### Français

<b>Rubrique</b>	<b>page</b>
Pour plus d'informations	3
Dispositions à prendre en environnement dangereux	3
Conformité aux Directives de l'Union européenne	4
Conseils de câblage et de sécurité	5
Armoires	6
Outils utilisés	6
Dimensions de montage	7
Dimensions de découpe	8
Dégagements	9
Installation du terminal dans un panneau	10
Installation de la fixation de carte mémoire	12
Connexion de l'alimentation c.a.	13
Connexion de l'alimentation c.c.	14
Remplacez la pile	16

## Informations importantes destinées à l'utilisateur

Les équipements électroniques possèdent des caractéristiques de fonctionnement différentes de celles des équipements électromécaniques. Les consignes de sécurité relatives à l'application, à l'installation et à la maintenance des commandes à semi-conducteurs (publication [SGI-1.1](#) disponible auprès de votre agence Rockwell Automation locale ou en ligne sur le site <http://literature.rockwellautomation.com>) décrivent un certain nombre de différences importantes entre les équipements à semi-conducteurs et les équipements électromécaniques câblés. En raison de ces différences et de la grande diversité des utilisations des équipements électroniques, les personnes qui en sont responsables doivent s'assurer de l'acceptabilité de chaque application.





La société Rockwell Automation, Inc. ne saurait en aucun cas être tenue pour responsable ni être redevable des dommages indirects ou consécutifs à l'utilisation ou à l'application de cet équipement.

Les exemples et schémas contenus dans ce manuel sont présentés à titre indicatif seulement. En raison du nombre important de variables et d'impératifs associés à chaque installation, la société Rockwell Automation, Inc. ne saurait être tenue pour responsable ni être redevable des suites d'utilisation réelle basée sur les exemples et schémas présentés dans ce manuel.

La société Rockwell Automation, Inc. décline également toute responsabilité en matière de propriété intellectuelle et industrielle concernant l'utilisation des informations, circuits, équipements ou logiciels décrits dans ce manuel.

Toute reproduction totale ou partielle du présent manuel sans autorisation écrite de la société Rockwell Automation, Inc. est interdite.

Des remarques sont utilisées tout au long de manuel pour attirer votre attention sur les mesures de sécurité à prendre en compte :

<b>AVERTISSEMENT</b> 	Actions ou situations susceptibles de provoquer une explosion en environnement dangereux et risquant d'entraîner des blessures pouvant être mortelles, des dégâts matériels ou des pertes financières.
<b>IMPORTANT</b>	Informations particulièrement importantes dans le cadre de l'utilisation du produit.
<b>ATTENTION</b> 	Actions ou situations risquant d'entraîner des blessures pouvant être mortelles, des dégâts matériels ou des pertes financières. Ces mises en garde vous aident à identifier un danger, à éviter ce danger et à en discerner les conséquences.
<b>DANGER D'ELECTROCUTION</b> 	Des étiquettes peuvent être apposées sur ou à l'intérieur de l'équipement (par exemple, un variateur ou un moteur) pour signaler la présence d'une tension dangereuse.
<b>RISQUE DE BRULURE</b> 	Des étiquettes peuvent être apposées sur ou à l'intérieur de l'équipement (par exemple, un variateur ou un moteur) pour signaler des surfaces pouvant atteindre des températures dangereuses.

## Pour plus d'informations

Pour	Se reporter au document	N° de publication
Une description plus détaillée sur le 550 et autres terminaux PanelView standard.	Manuel d'utilisation des terminaux PanelView	<a href="#">2711-UM014</a>

Pour obtenir l'une de ces publications, vous pouvez :

- charger une version électronique gratuite à partir du CD d'installation PanelBuilder32
- charger une version électronique gratuite à partir d'internet à l'adresse suivante : [www.rockwellautomation.com/literature](http://www.rockwellautomation.com/literature)

Pour acheter une publication :

- visitez le site [www.rockwellautomation.com/literature](http://www.rockwellautomation.com/literature) et passez votre commande
- contactez votre distributeur local ou votre représentant de Rockwell Automation

## Dispositions à prendre en environnement dangereux

Cet équipement ne convient qu'à une utilisation dans un environnement de Classe I, Division 2, Groupes A, B, C, D, Classe II, Division 2, Groupes F, G, Classe III, Division 2 ou non dangereux. Le message AVERTISSEMENT ci-dessous concerne l'utilisation en environnements dangereux.

### AVERTISSEMENT



#### RISQUE D'EXPLOSION

- La substitution de composants peut rendre cet équipement impropre à une utilisation en environnement de Classe I, Classe II, Classe III, Division 2.
- Ne remplacez aucun composant et ne déconnectez pas l'équipement s'il n'a pas été mis hors tension ou si la zone est classée environnement dangereux.
- Ne connectez ni déconnectez aucun composant si l'équipement n'a pas été mis hors tension ou si la zone est classée environnement dangereux.
- Ce produit doit être installé dans une armoire de protection. Tous les câbles connectés au produit doivent être à l'intérieur de cette armoire ou être protégés par des gaines ou autres.
- Le câblage doit être conforme à l'article 501-4(b), 502-4(b) ou 503-3(b) (selon le cas) du code national de l'électricité des Etats-Unis.

Pour les détails sur les homologations, voir la plaque d'identification du terminal.

### ATTENTION



Dans des emplacements dangereux, Classe I, Classe II, Classe III, Division 2, le terminal PanelView doit être câblé suivant le Code Electrique National et/ou le Code Electrique Canadien tels qu'ils s'appliquent aux emplacements dangereux. Le matériel périphérique doit également être conçu pour fonctionner dans de tels emplacements.

---

Les terminaux PV550 suivants ont un code de température de fonctionnement de T2 (température de fonctionnement maximale de 300 °C ou 572 °F).

- terminaux à clavier (série G et antérieure)
- terminaux à clavier et à écran tactile (série G et antérieure)

N'installez **pas** ces terminaux dans des environnements où les gaz atmosphériques ont une température d'inflammation inférieure à 300 °C (572 °F).

Les terminaux PV550 suivants ont un code de température de fonctionnement de T4 (température de fonctionnement maximale de 135 °C).

- terminaux à clavier (série H et ultérieure)
- terminaux à clavier et à écran tactile (série H et ultérieure)

N'installez pas ces terminaux dans des environnements où les gaz atmosphériques ont une température d'inflammation inférieure à 135 °C.

## Conformité aux Directives de l'Union européenne CE

Si un terminal opérateur PanelView 550 est installé au sein de l'Espace économique européen (EEE) et a la marque CE, les réglementations suivantes s'appliquent.

### Directives CEM et basse tension

Ces appareils ont été testés pour répondre aux Directives 89/336/EEC du Comité en matière de compatibilité électromagnétique (CEM) et aux directives modificatives 91/263/EEC, 92/31/EEC, 93/68/EEC; aux Directives 72/23/EEC en matière de basse tension et aux directives modificatives 93/68/EEC au moyen de tout ou partie des normes suivantes :

- EN 50081-2:1993 CEM - Norme générique émission, Partie 2 - Environnement industriel
- EN 61000-6-2:1999 CEM - Norme générique immunité, Partie 2 - Environnement industriel
- EN 61131-2:1995 CEM - Automates programmables - Spécifications et tests de l'équipement
- Directive Basse tension - Sections sécurité de EN 61131-2

Le produit décrit est destiné à être utilisé dans un environnement industriel.

## Usage prévu pour l'appareil

Selon ces normes, le facteur qui détermine, en matière de CEM, si un appareil est considéré comme “industriel” ou comme “résidentiel, commercial, industrie légère”, est précisé dans l'article 1 de la norme EN50081–2 de la façon suivante :

Les appareils couverts par cette norme ne sont pas destinés à être raccordés à un réseau public d'alimentation basse tension mais sont destinés à être raccordés à un réseau d'énergie alimenté par un transformateur haute tension ou moyenne tension réservé à l'alimentation de l'installation d'une usine ou d'un local analogue.

Les terminaux PanelView 550 sont destinés à n'être utilisés que dans un environnement industriel tel qu'il est décrit ci-dessus. Pour une installation en Europe, toute autre application se ferait en violation des Directives de l'Union européenne, et en infraction des lois.

## Conseils de câblage et de sécurité

Pour installer le terminal PanelView 550, utiliser la publication NFPA 70E, “Electrical Safety Requirements for Employee Workplaces”. Suivre en outre les conseils généraux suivants :

- connecter le terminal PanelView à sa propre ligne secteur.  
La source d'alimentation devrait être protégée par un fusible ou un disjoncteur pour 15 A max.
- faire passer les fils de l'alimentation secteur du terminal par un chemin différent de celui du câble de communication.
- là où les lignes d'alimentation et de communication doivent se croiser, qu'elles le fassent perpendiculairement. Les lignes de communication peuvent être installées dans le même tube que les lignes d'E/S c.c. basse tension (inférieur à 10 volts).
- la mise à la masse minimise les effets parasites des interférences électromagnétiques (EMI) et est une mesure de sécurité pour toute installation électrique. Pour éviter les problèmes causés par les EMI, tous les câbles doivent être blindés et mis à la masse à une extrémité.
- une source intéressante de conseils pour la mise à la masse est le “National Electrical Code” publié par la “National Fire Protection Association” de Boston, Massachusetts (USA).

## Armoires

Monter le terminal PanelView 550 sur un panneau ou dans une armoire pour protéger les circuits internes. Le terminal ne répond aux normes NEMA Type 12/13 et Type 4X (utilisation sous abri) que s'il est monté sur un panneau ou dans une armoire aux normes équivalentes.

Dans une armoire, laisser assez d'espace pour que la ventilation soit suffisante. Pour certaines applications, on peut avoir à considérer la chaleur dégagée par les autres appareils sur le panneau. La température ambiante, autour du terminal, doit être maintenue entre 0° C et 55° C (32° et 131° F).

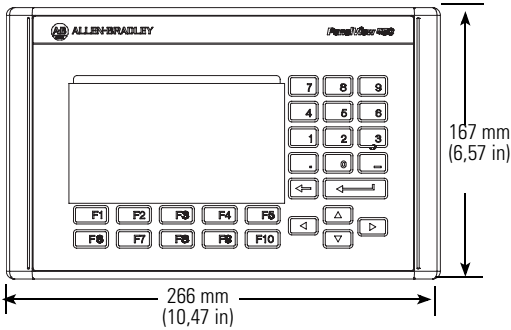
S'assurer qu'une place suffisante est laissée pour l'accès à la face arrière du terminal pour le câblage, l'entretien de routine, l'insertion d'une carte mémoire et le dépannage.

## Outils utilisés

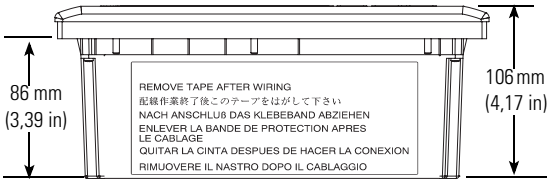
A part ceux nécessaires pour la découpe du panneau, les outils dont on aura besoin pour l'installation sont :

- une clé à douille ou à pipe de 7 mm (M4)
- un petit tournevis
- une clé dynamométrique (m-kgf).

## Dimensions de montage

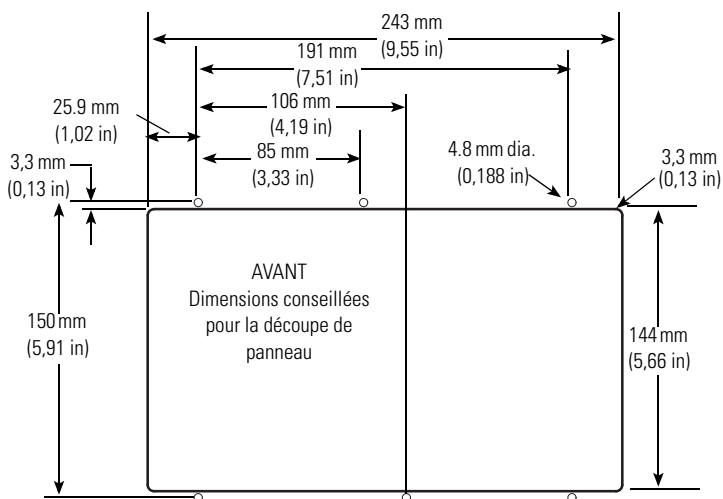


Vue du dessus



## Dimensions de découpe

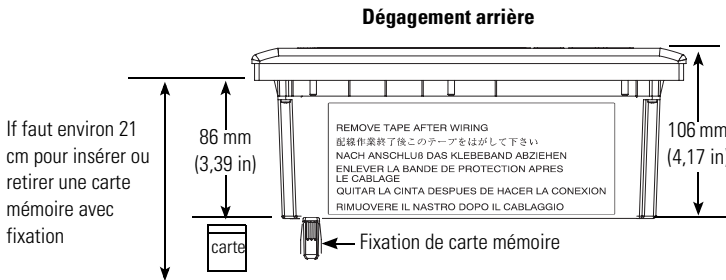
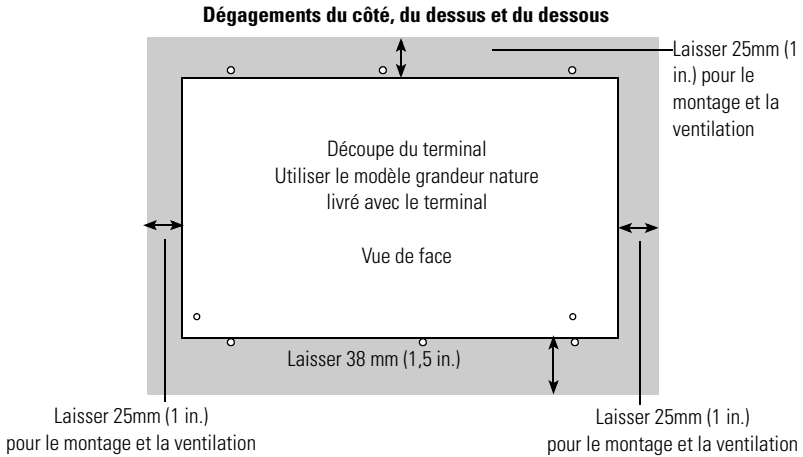
Utiliser le gabarit de découpe grandeur nature livré avec le terminal pour marquer les dimensions de la découpe. La figure ci-dessous est un modèle réduit de découpe.





## Dégagements

Laisser une place suffisante pour le montage, la ventilation, la maintenance et l'insertion de la carte mémoire et des légendes.



## Installation du terminal dans un panneau

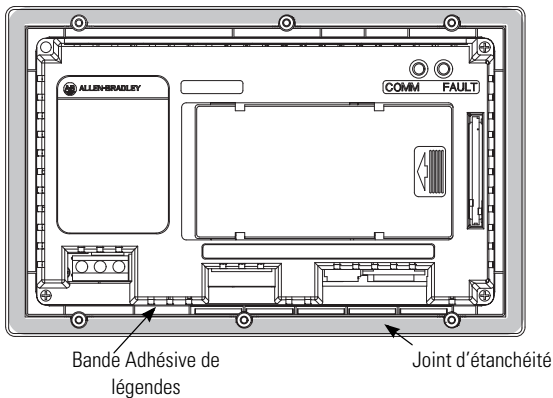
Pour installer un terminal PanelView 550 dans un panneau :

### ATTENTION



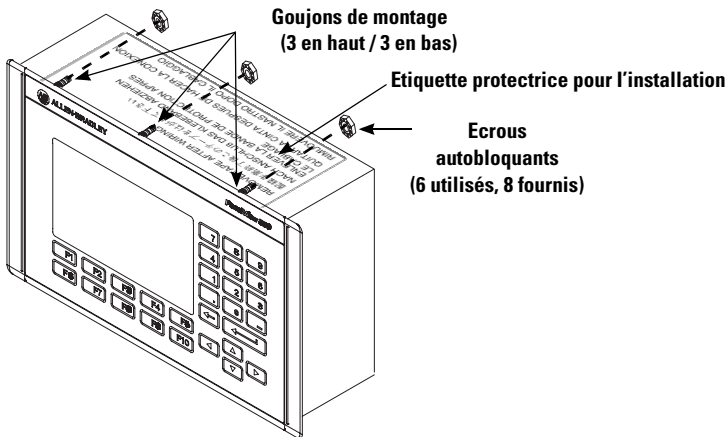
- Débrancher toute alimentation électrique du panneau avant de faire la découpe.
- S'assurer que la zone autour de la découpe du panneau est dégagée.
- Prendre les précautions nécessaires pour qu'aucun copeau métallique n'entre dans un composant pouvant déjà être installé sur le panneau.
- Le non-respect de cette mise en garde pourrait être cause de blessure pour le personnel ou de dommages pour les composants du panneau.

1. Découper une ouverture dans le panneau à l'aide de la découpe livrée avec le terminal. Supprimer tous les bords ou barbes coupants.
2. Vérifier que le joint d'étanchéité du terminal est convenablement positionné sur celui-ci (comme indiqué ci-dessous). Ce joint donne une étanchéité par compression. N'utiliser aucun autre produit pour l'étanchéité.



3. Vérifier que les extrémités des légendes sont bien maintenues par la bande adhésive.
4. Placer le terminal dans la découpe du panneau.

5. Vérifier que les extrémités des inserts de légendes sont positionnées derrière la découpe du panneau.
6. Installer les six écrous autobloquants en les serrant à la main.



7. Serrer alternativement les écrous de montage jusqu'à ce que le terminal soit fermement maintenu contre le panneau. Serrer les écrous de montage avec un couple de 0,116 m·kgf. Ne pas trop les serrer.

**ATTENTION**

Les écrous de montage doivent être serrés avec un couple de 0,116 m·kgf pour que le joint soit correctement comprimé et que le terminal ne risque pas d'être endommagé. Allen-Bradley ne saurait être en aucune façon responsable de dommages causés par de l'eau ou des produits chimiques, au terminal ou à tout autre équipement du boîtier, par suite d'une installation incorrecte.

8. Retirer l'étiquette protectrice d'installation qui recouvre les orifices de ventilation sur le dessus du terminal.

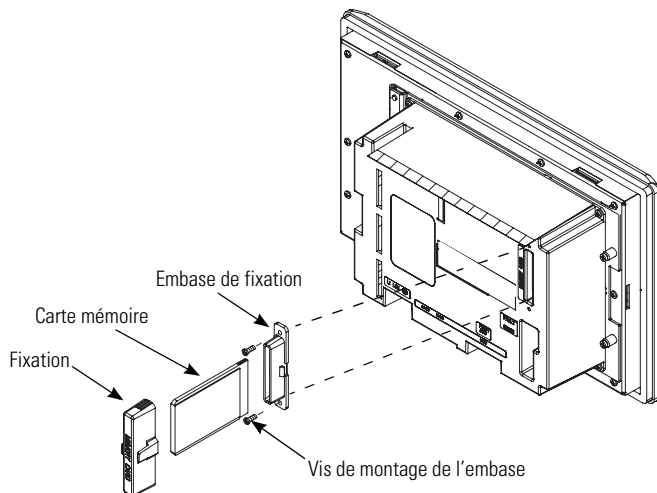
**ATTENTION**

Le non-respect de cette procédure pourrait entraîner une surchauffe et endommager le terminal.

## Installation de la fixation de carte mémoire

La fixation de carte mémoire est exigée dans les installations aux normes UL508 avec une carte mémoire. Elle protège contre les décharges électrostatiques (ESD) jusqu'à 15 kV et empêche le retrait accidentel de la carte en cas de fortes vibrations.

**Pour attacher la fixation de carte mémoire :**



1. Placer l'embase de fixation sur le logement de carte mémoire à l'aide des deux vis fournies à cet effet. Serrer les vis avec un couple compris entre 0,7 et 0,9 Nm.
2. Insérer la carte mémoire et installer la fixation jusqu'à ce qu'elle soit bien en place.
3. Pour retirer la fixation, appuyer sur les deux pattes (une de chaque côté) et tirer.

## Connexion de l'alimentation c.a.

Le tableau ci-dessous indique les spécifications électriques pour les versions c.a. des terminaux.

Type de terminal	Tension	Consommation
PV550	85 à 264V c.a., 47 à 63 Hz	45 VA maximum

### ATTENTION



- Le terminal PanelView 550 est conçu pour une utilisation sûre quand il est installé dans une armoire aux normes NEMA Type 12, 13, 4X (sous abri seulement), IP54 ou IP65.
- Ne pas appliquer de tension au terminal tant que toutes les connexions n'ont pas été câblées. Le non-respect de cette procédure pourrait entraîner des décharges électriques.

### ATTENTION



Risque d'explosion - Ne pas connecter ou déconnecter des équipements tant que l'alimentation n'est pas coupée à moins que l'environnement ne soit reconnu comme non dangereux.

### Pour connecter l'alimentation c.a. au terminal PanelView 550 :

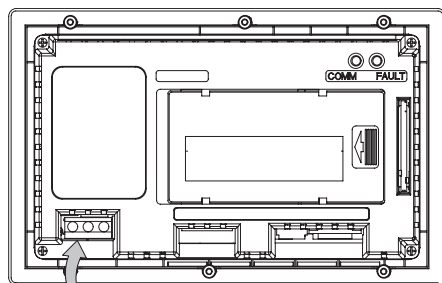
1. Fixer les fils de l'alimentation c.a. dans les bornes L1 et L2N du bornier.
2. Fixer le fil de Terre/Terre de protection dans la borne GND.

### ATTENTION



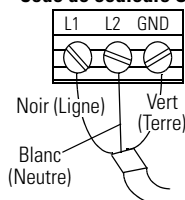
Un câblage incorrect des bornes d'alimentation pourrait donner une tension potentielle aux cosses des connecteurs de communication. Se référer à la figure ci-dessous lors du câblage.

## 3. Mettre le terminal sous tension.



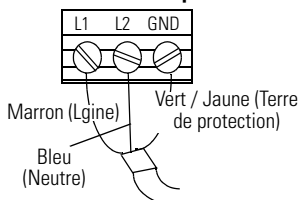
Bornier d'alimentation (fixe)

**120/240V c.a., 3 fils,  
Code de couleurs U.S.**



Vers l'alimentation

**120/240V c.a., 3 fils, Code de  
couleurs européen**



Vers l'alimentation

## Connexion de l'alimentation c.c.

Les versions L1 et L3 (ex : références 2711-K5A1L1 ou 2711-K5A1L3) des terminaux PV550 se connectent à une source d'alimentation 24 V c.c.

Le tableau ci-dessous indique les spécifications électriques pour les versions c.c. des terminaux. Les circuits électroniques et un fusible interne protègent les terminaux contre des conditions de polarité inverse et de surtension.

Type de terminal	Tension	Consommation
PV550	18 à 30 V c.c., (24 V c.c. nominal)	12 Watts max. (0,5 A à 24 V c.c.)

### ATTENTION



- Ne pas connecter ce terminal PanelView à une source d'alimentation c.a., cela pourrait endommager le terminal.
- Le terminal PanelView est conçu pour une utilisation sûre quand il est installé dans une armoire aux normes NEMA Type 12, 13, 4X (sous abri seulement), IP54 ou IP65.

### Pour connecter l'alimentation c.c. au terminal PanelView 550 :

1. Fixer les fils de l'alimentation c.c. avec les vis du bornier.
2. Fixer le fil de Terre/Terre de protection avec la vis de la borne qui convient.

#### ATTENTION



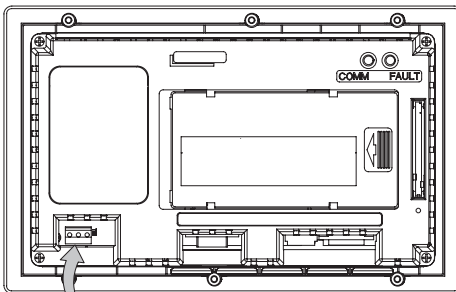
Risque d'explosion - Ne pas connecter ou déconnecter des équipements tant que l'alimentation n'est pas coupée, à moins que l'environnement soit reconnu comme non dangereux.

#### ATTENTION

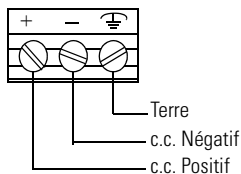


Ne pas appliquer de tension au terminal tant que toutes les connexions n'ont pas été câblées. Le non-respect de cette procédure pourrait provoquer des décharges électriques.

3. Appliquer l'alimentation 24 V c.c. au terminal.



Bornier d'alimentation (fixe)



## Protocole Ethernet

Dans la configuration initiale du terminal PanelView, le DHCP avec support BootP (Dynamic Host Configuration Protocol) est activé. Si votre réseau a un serveur DHCP, le mécanisme DHCP établira automatiquement une adresse IP lorsque vous connectez le terminal PanelView au réseau EtherNet/IP. Si votre réseau n'a pas de serveur DHCP, vous devrez programmer une adresse IP. Pour le faire, accédez au Mode de configuration du terminal PanelView et sélectionnez Configuration de la communication. Pour plus détails, reportez-vous au Manuel des terminaux opérateur PanelView standard.

---

**IMPORTANT**

Si un terminal PanelView connecté à un réseau EtherNet/IP a la même adresse IP qu'un autre équipement du réseau, les deux équipements seront retirés du réseau.

---

## Protocole ControlNet

---

**IMPORTANT**

N'utiliser que le canal B de PanelView pour les communications ControlNet redondantes. Connecter le canal B à l'unique canal A du réseau ControlNet pourrait entraîner:

- l'impossibilité pour le terminal PanelView de communiquer sur le réseau
  - un défaut de communication Panelview quelques minutes plus tard
- 

## Remplacez la pile

---

**ATTENTION**

Le module horloge contient du lithium. Ne jetez pas la pile dans un feu ou un incinérateur au risque de faire exploser le module horloge. Conformez-vous à la réglementation locale en vigueur pour la mise au rebut des piles au lithium.

---



Ce produit contient une pile au lithium étanche qui doit être remplacée au cours du cycle de vie du produit.

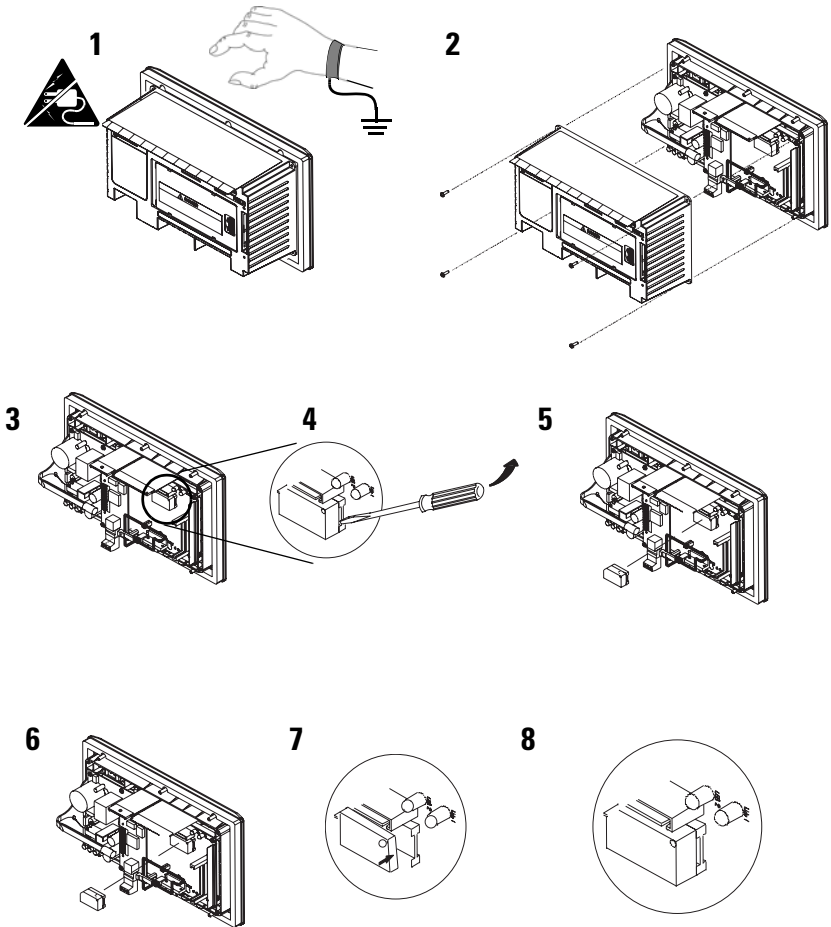
Au terme du cycle de vie du produit, la pile qu'il contient doit être mise au rebut séparément de tout autre déchet non trié.

La collecte et le recyclage des piles aide à protéger l'environnement et contribue à préserver les ressources naturelles par le recyclage des matériaux précieux.

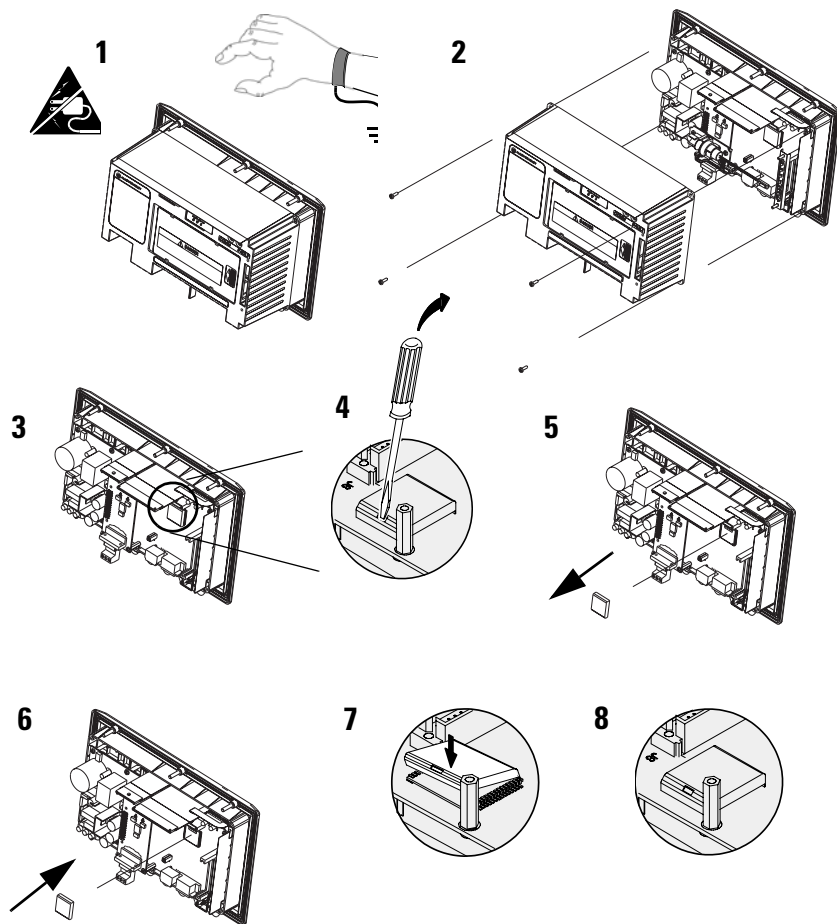
---



*PanelView 550 (2711-K5Axx, 2711-B5Axx) previous*



PanelView 550 (2711-K5Axx, 2711-B5Axx) later



**Notes:**

# Assistance Rockwell Automation

Rockwell Automation fournit des informations techniques sur Internet pour vous aider à utiliser ses produits. Vous trouverez sur le site <http://support.rockwellautomation.com> des manuels techniques, une base de connaissances, des notices techniques et des profils d'application, des exemples de code, des liens vers des kits de services logiciels et la fonctionnalité MySupport que vous pouvez personnaliser pour optimiser l'utilisation de ces outils.

Si vous souhaitez une assistance technique supplémentaire par téléphone pour l'installation, la configuration et le dépannage de vos produits, nous proposons les programmes d'assistance TechConnect. Pour plus d'informations, contactez votre distributeur local ou votre représentant Rockwell Automation ou visitez le site <http://support.rockwellautomation.com>.

## Aide à l'installation

Si vous rencontrez un problème dans les 24 heures suivant l'installation, relisez les informations contenues dans ce manuel. Vous pouvez également appeler un numéro spécial pour obtenir une assistance lors de la mise en service initiale de votre appareil.

Pour les Etats-Unis	1.440.646.3434 Du lundi au vendredi, de 8h00 à 17h00 heure normale de l'Est
Pour les autres pays	Contactez votre représentant Rockwell Automation pour tout problème technique.

## Procédure de retour d'un nouveau produit

Rockwell Automation teste tous ses produits pour s'assurer qu'ils sont totalement opérationnels avant qu'ils quittent l'usine de production. Toutefois, si votre produit ne fonctionne pas et doit nous être retourné, veuillez suivre la procédure indiquée.

Pour les Etats-Unis	Contactez votre distributeur. Vous devrez lui fournir le numéro de dossier que le Centre d'assistance vous aura communiqué (voir le numéro de téléphone ci-dessus), afin de procéder au retour.
Pour les autres pays	Contactez votre représentant Rockwell Automation pour savoir comment procéder.

PanelView, Allen-Bradley, Rockwell Software, Rockwell Automation, and TechConnect sont des marques commerciales de Rockwell Automation, Inc.

Les marques commerciales n'appartenant pas à Rockwell Automation sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

**[www.rockwellautomation.com](http://www.rockwellautomation.com)**

### **Siège des activités « Power, Control and Information Solutions »**

Amérique : Rockwell Automation, 1201 South Second Street, Milwaukee, WI 53204-2496 Etats-Unis, Tél. : +1 414.382.2000, Fax : +1 414.382.4444  
Europe / Moyen-Orient / Afrique : Rockwell Automation, Vorstaan/Boulevard du Souverain 36, B-1170 Bruxelles, Tél. : +32 2 663 0600, Fax : +32 2 663 0640  
Asie Pacifique : Rockwell Automation, Level 14, Core E, Cyberport 3, 100 Cyberport Road, Hong Kong, Tél. : +852 2887 4788, Fax : +852 2508 1846

Belgique : Rockwell Automation, Nijverheidslaan 1, B-1853 Strombeek-Bever, Tél. : +32 2 716 84 11, Fax : +32 2 725 07 24, [www.rockwellautomation.be](http://www.rockwellautomation.be)  
Canada : Rockwell Automation, 1860, 32e Avenue, Lachine, Québec, H8T 3J7, Tél. : +1 (514) 780-5126, Fax : +1 (514) 636-6156, [www.rockwellautomation.ca](http://www.rockwellautomation.ca)

France : Rockwell Automation SAS - 2, rue René Caudron, Bât. A, F-78960 Voisins-le-Bretonneux, Tél. : +33 1 61 08 77 00, Fax : +33 1 30 44 03 09

Suisse : Rockwell Automation AG, Buchserstrasse 7, CH-5001 Aarau, Tél. : +41 (62) 889 77 77, Fax : +41 (62) 889 77 11

Publication 2711-IN009E-FR-E - mar 2009

Remplace la publication 2711-IN009D-MJ-P - aout 2007

Copyright © 2009 Rockwell Automation, Inc. All rights reserved. Printed in the U.S.A.